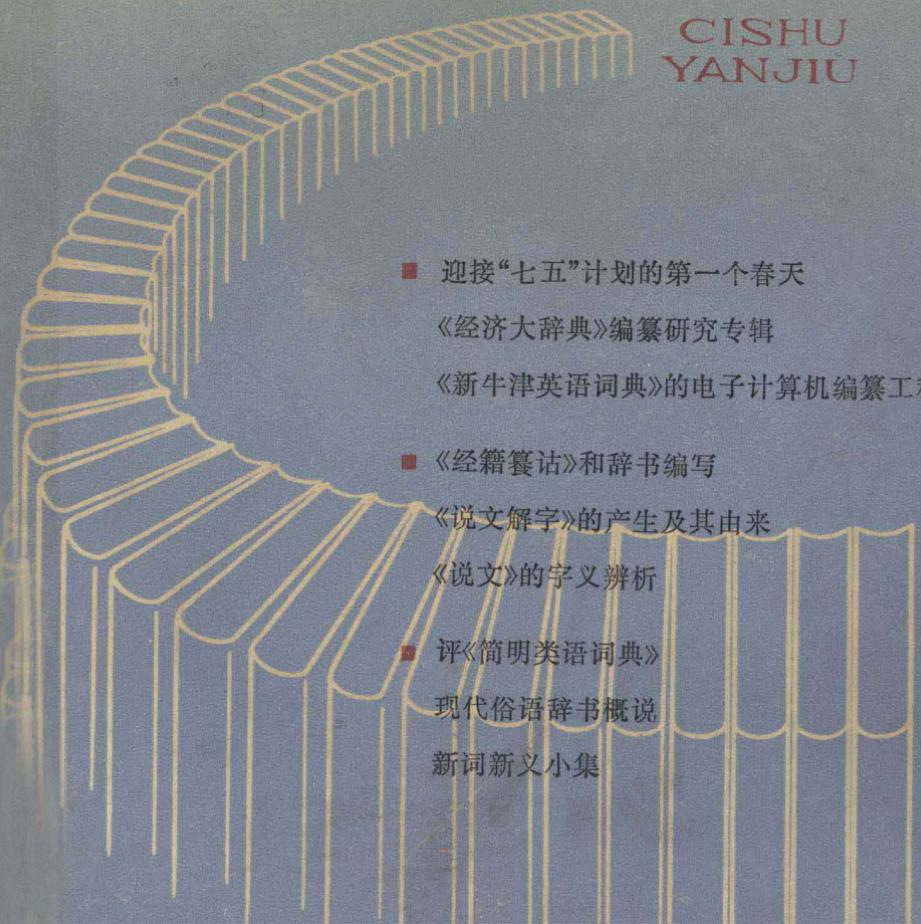


# 辞书研究

CISHU  
YANJIU

- 
- 迎接“七五”计划的第一个春天
  - 《经济大辞典》编纂研究专辑
  - 《新牛津英语词典》的电子计算机编纂工程
  
  - 《经籍纂诂》和辞书编写
  - 《说文解字》的产生及其由来
  - 《说文》的字义辨析
  
  - 评《简明类语词典》
  - 现代俗语辞书概说
  - 新词新义小集

# 辞书研究

一九八六年第一期

(总第三十五期)

辞书研究(双月刊)

一九八六年一月

上海市报刊登记证第二一八六号

定价五角

上海辞书出版社出版

上海辞书出版社发行所发行

上海陕西北路四五七号

辞书研究 编辑部编辑

上海市印刷十二厂 印刷

1	迎接“七五”计划的第一个春天(短论)	
·《经济大辞典》编纂研究专辑·		
2	巢 峰等	《经济大辞典》的编纂
11	景 宣	《经济大辞典》编纂中的几个问题
18	陶增骥	《经济大辞典·财政卷》的词目体系化问题
24	杨祖希	大型经济辞典的特色
31	严 杰	刍议经济辞典的信息源与信息量
· 我和词典 ·		
37	沙陆墟	辞书助我写长篇小说
39	徐成志	良师和“爱子”
42	赵振铎	《经籍纂诂》和辞书编写
47	刘俊一	字义的转移和词典编写
53	林 菁	历史语文词典的义序
59	徐式谷	节译《新牛津英语词典》的电子计算机编纂工程
· 辞书评介 ·		
68	祝注先	《书叙指南》——一本宋代同义词语手册
75	张履祥	评《简明类语词典》
82	春 望	《德汉词典》读后
88	王恩圩	《俄汉新词新义》的编写
· 杂 谈 ·		
96	江 宇	保护辞书版权
97	董为光	比较互证举例
·《说文解字》专辑·		
100	汪耀楠	《说文解字》的产生及其由来

108	邹 鄭	《说文》的字义辨析
115	詹鄭鑫	《说文》连篆读研究
123	王英明	《说文解字》的“省声”
• 人物志 •		
131	房建昌	藤堂明保与汉语辞书编纂
• 释义探讨 •		
137	姜长英	“直升机”辨
140	谭世保	关于“拍车”
142	王云路	“豆逼”是什么?
• 辞书学知识 •		
144	杨 楷	辞书学名词解释(十)
• 资 料 •		
149	曲彦斌	现代俗语辞书概说
154	李 鉴	1984年我国出版辞书编目(续四)
• 新词新义小集 •		
156		[筛选][三种人][两用人物][排忧解难] [低俗][挂鞋][黑匣子][毽球运动]
补 白	·西壮族自治区语委编纂五部壮语词典(81) 段玉裁纪念馆在金坛落成(122) 《百科全书编纂概论》出版(10) 《喀什年鉴》出版(114) 欧洲辞书学会举行学术讨论会(67) 北美词典学会出版第六辑会刊(87) 天头与小型辞书的快速查检(41) “节约”并不都是“节俭”(23)	

## 短论

# 迎接『七五』计划的第一个春天

我们迎接又一个新的春天，迎接全面改革我国经济体制关键时期的第七个五年计划的第一个春天。

回顾第六个五年计划时期，我们辞书工作者继七十年代后期编出新版《现代汉语词典》、新版《辞海》、新版《辞源》等辞书和我国第一个辞书专业期刊《辞书研究》之后，已经在辞书编纂实践和辞书编纂理论方面都取得了许多成绩，取得了很多的进展。《中国大百科全书》已出版多卷；语文词典的编纂已向特种词典和专题词典有所扩展，专科词典出现了前所未有的众多品种，并已有了《中国历史大辞典》、《经济大辞典》和《中国医学百科全书》等大型专科词典的几个分卷；此外还有多种少数民族词典、外汉词典和年鉴、手册、年表等各种工具书，还重新出版了一批我国古代辞书，翻译出版了《简明不列颠百科全书》的最初几卷。在辞书理论方面，除已有了几种辞书学基本知识的著作之外，第一套《辞书研究丛书》也已出版了几种。辞书事业呈现一片发达的气象。

辞书事业必将在“七五”时期更加兴旺发达。规模很大的《汉语大字典》和《汉语大词典》将在这期间陆续出版，多种专科大词典以及《英汉大词典》、《俄汉大辞典》等外汉大词典也将出现，百科全书性的专题大词典《鲁迅大词典》即将开始出版，中型和小型的各类词典将向填补现在尚是缺门的品种扩充，等等。辞书学术的理论研究也必将在扩大视野的同时向纵深发展，既总结已有辞书的编纂经验，也探索现代化的辞书编纂方法，科学地建立具有我国特色的辞书学体系。人们也可以预期在这一时期内，辞书在进一步开拓的新局面中呈现内容的现代化、形式的多样化之外，编纂工艺也能取得最新科学技术上的突破。

当然还存在着一些过去留下来的问题和在向前进展中难免产生的困难。但是，随着社会主义物质文明的发展，辞书编纂出版的外部条件定必日见完善，辞书工作者也定必在做出自己贡献的同时提高自身队伍的素质和增强队伍的活力，从而克服缺点、解决问题，编出更多更好的辞书来。

让我们呼吸改革和开放的新春气息，更加鼓劲地前进。

# ◆《经济大辞典》编纂研究专辑◆

## 《经济大辞典》的编纂

巢 峰 徐 锡 祥

《经济大辞典》是上海辞书出版社正在陆续分卷出版的大型经济专科工具书。全书共分20卷，计划收词35,000条，篇幅约1,500万字，内容包括经济学各个学科，书成之后，将是经济词汇之集大成者。其规模不仅为国内前所未有，在世界上亦是罕见的。它比民主德国的《经济词典》(1968—1982年出版，10卷)、美国匹兹堡大学教授雅各布·科恩主编的《经济与商业百科全书》(1982年出版，12卷本)都要大得多。

### 经济词典与经济建设

国家经济建设的迅速发展必然带来文化的繁荣，促成经济类辞书编纂出版事业的兴旺。全国解放以后，我国的经济建设事业曾经健康地向前迈进，为了适应经济发展的需要，1963年规划过编纂一部大型经济辞典。这个规划受“文化大革命”动乱的影响而搁置。1978年12月中共中央十一届三中全会的决议在神州大地上重新点燃社会主义现代化建设的伟大火炬，我国开始了经济体制

改革。随着体制改革的推行，我国生产、分配、交换、流通等关系都发生了深刻的变化：经济从封闭型迅速转向开放型。在新的经济条件下，以行政命令管理经济的办法，需要合理适当地改用经济机制对国民经济进行调节；企业成为相对独立的经济实体，也需要增强自身的活力，以适应市场竞争；作为国民经济补充因素的个体经济，其经营者也需要以经济知识来指导自己的经营活动。经济科学于是越来越为各个领域的人们必须掌握的工作和生活的知识武器。第二次世界大战后科学技术突飞猛进，西方经济学研究现代资本主义经济的运行情况，在方法上和理论上都有较大发展，新的经济术语大量出现，我国经济体制改革的实践也在不断地丰富马克思主义的经济理论，产生了很多我国特有的经济名词术语。因此，即使专业的经济理论工作者也面临扩大自己的知识面或更新知识的问题。所有这一切都表明社会已经提出经济知识的大普及和经济研究工作深化的要求。目前我国经济类辞书的品种和质量则远不能满足这种要求。一部完善或比较完善的经济词典在普及经济知识和发展经济科学上已成为迫切的现实需要。《经济大辞典》的编纂就是出于尽可能满足这种现实需要的宗旨。

### 《经济大辞典》的卷目设置

为了便于组织编纂力量，也为了照顾各经济部门专业读者的需要，《经济大辞典》先按经济学科的体系分科分卷出版，出齐各分卷以后再汇编成一部。当前经济学科与整个社会科学一样，综合与分化的趋势日益加强，不仅与社会科学中的其他学科互相交叉渗透，与自然科学、技术科学也相互交叉渗透，以致经济学科与其他学科交叉的边缘学科陆续出现，内部学科的划分也越来越细，至今经济学科已发展到 130 余门。《经济大辞典》卷目的划分设置必须反映经济学发展的这一趋势。卷目划分得不妥当，就会在收词上造成大面积的缺漏或重复。

《经济大辞典》采取多重标准进行分卷。政治经济学是整个经济学科的基础，各部门经济学、各种经济计算技术，都是在它的理论指导下建立起来的。政治经济学无疑地应设置一卷，其内容包括马克思主义政治经济学和资产阶级的政治经济学。现在经济学的基础研究与应用之间联系非常密切，揭示各具体经济领域的运动规律、研究各种经济活动的组织与管理的科学直接就是生产力，这就要求对各科部门经济学予以足够的重视并给予应有的地位。《经济大辞典》按经济活动领域的不同，设置《工业经济》、《农业经济》、《交通运输和邮电经济》、《建筑和基本建设经济》、《商业经济》、《对外经济贸易》等卷；又按各种不同的社会经济职能设置《国民经济计划学》、《财政》、《金融》、《会计》、《统计》等卷。考虑到经济学科与生产技术的交叉渗透，科学技术在生产上和其他领域的应用都需要进行经济上的评价，因此设置《技术经济卷》。研究如何在全国范围内配置生产力和进行领土整治，成为经济学与地理学交叉的一门边缘学科，为此特设了《国土经济与经济地理卷》。自从电子计算机广泛应用以来，经济上的定量研究有很大的发展，数学方法控制论、系统论、信息论在经济活动与研究中广泛地被运用，为适应经济学数学化、模型化和计算精密化的趋势，设置了《经济数学方法卷》。第二次世界大战以来，经济生活的国际化进一步加强，任何一国的经济都与世界经济息息相关，故设置《世界经济卷》。联系历史，设《中国经济史》、《外国经济史》卷。由于我国经济法制建设的进展及经济法在调整经济关系中的作用日益重要，设《经济法卷》。此外，还有一卷研究生产及经济中的最基本要素，即《劳动与人口卷》。这样纵横交错地设置划分卷目，基本上把经济领域都包括进去了。当然，现在出现的经济学科很多，常见的还有城市经济学、生态经济学、旅游经济学、艺术经济学、太空经济学、短缺经济学等等，但都还很年轻，不具备单独编纂一部词典的条件，它们的有些词语已在上述

20卷中收入。下表将这部大词典的分卷与国外两部同类型的大词典作一比较：

经济大辞典	经济词典(民主德国)	经济与商业百科词典(美国)
政治经济学		一般经济理论、经济增长论
中国经济史		经济史
外国经济史		
国民经济计划学	国民经济计划	
工业经济	工    业	
农业经济		
交通运输邮电	运    输	
建筑和基本建设		
商业经济		商业管理、销售、商业与社会
对外经济贸易		
技术经济		
国土经济、经济地理		资源经济学
世界经济		国际经济学
劳动、人口、消费	劳动、劳动教育	
财    政		财    政
金    融		货币和金融的理论与制度
会    计	会计与统计	会    计
统    计		
经济数学方法		分析技术
经济法		商业法
	管理工作的组织与技术	工业组织与人员管理
		太空经济学

经济大辞典	经济词典(民主德国)	经济与商业百科词典(美国)
		行为科学
	保 险	
	价 格	
		投 资

三部词典的分卷，各有特点。如管理这门学科，民主德国及美国词典都单独一卷，内容可以充分展开；《经济大辞典》则部门经济各卷中都有这方面的内容，能紧密地结合各经济部门的情况。美国词典中的“投资”、民主德国词典中的“保险”，《经济大辞典》则放在《金融卷》中。从总体来看，《经济大辞典》所包括的学科比另外两部词典完备，分科也较严密。

### 内容与编排上的特色

这部大辞典以马克思主义为指导，贯彻实事求是的原则，博采众长，融合提炼，不仅规模，而且内容的深度和提供的信息量都要超过已出的同类书，达到新的水平。《工业经济》《农业经济》《世界经济》这三卷已经出版，其他各卷大都在编纂中。

这部辞典在内容上具有以下一些特色。

一，词汇丰富，知识全面。《工业经济卷》共收 3,300 余条，内容包括工业中的组织管理、技术管理、生产管理、质量管理、劳动工资、技术引进、环境保护、管理科学、行为科学及常用的工业技术名词等十五大类。收词数量及内容范围不仅远远超过六十年代上海人民出版社出版的《工业经济词典》，也超过现在出版的同类型其他工具书。《农业经济卷》是我国出版史上第一本农经词典。收词 2,373 条，包括土改、农业社会主义改造、土地、农业工程、农机、中外农经史以及农、林、牧、副、渔和农业经济中的一般词汇，很多词是第一次立目。《世界经济卷》包括研究世界经济所必须掌握的

理论、知识以及有关世界各地区、各国经济状况的词条2,100余条，内容广泛。编纂这样内容的辞书，我国学术界也属初次尝试。《工业经济卷》与《农业经济卷》中都收了计划、统计、财务、会计、贸易、价格等方面词条，词目虽然相同，但释文各有侧重，反映各经济领域的不同特点。每个词条的释文都有一定的深度。词条的开头是既准确而又简明的定义或概括语，使读者对该词的内涵有一概括的了解。然后说明该项制度、方法或理论的起源、内容、特点和作用；各种学派如有不同解释，也加以介绍。如《世界经济卷》中短短的三、四百字的“国际金融市场”条，下定义以后还将其性质、作用、形成的历史、分类变化状况等介绍得清清楚楚。又如《工业经济卷》中“三个产业”条，不仅说明了名词的来源，还介绍澳大利亚、日本、美国对产业的不同划分范围。对外国资产阶级的经济名词采取实事求是具体分析的态度，注意肯定其合理可取的成份，克服“左”的影响。对其中某些观点的批判，也是寓于叙述之中，而不是简单化地贴标签。

二，内容新颖，反映最新的经济信息。在注意稳定性前提下，尽可能收集本学科中出现的新概念、新词汇，以反映这个学科领域的新发展。如《工业经济卷》中收入了与新的技术革命有关的“人工智能”、“信息”、“信息流”、“记忆库”；《农业经济卷》收进了“种子公司”、“农工一体化”、“农业关联产业”等国内外新发展的农业经济组织形式的词目；《世界经济卷》收进了“跨国公司”、“多国公司”、“混合联合公司”、“出口主导战略”、“进口替代战略”、“出口加工区”、“硅谷”、“新技术革命”等条目。在世界各地区经济的部分中介绍了各国际经济组织、经济结构以及支配各国经济的大企业力量对比的新情况。还收进了不少关于亚洲、非洲及拉丁美洲发展中国家经济结构及经济建设的条目，这方面在过去的辞书中是个缺门。就是老的词目，也是结合新的情况进行解释，具有新意。

三，具有中国特色。《工业经济卷》、《农业经济卷》和在排印中的《商业经济卷》在撰写释文中，尽量结合中国具体情况，注意贯彻党中央十一、十二届三中全会精神。选词注意介绍我国社会主义建设的成熟经验；在选收外国经济名词时，特别注意选收可资我国借鉴的词汇。《工业经济卷》介绍我国体制改革中按经济合理原则建立起来的各种联合体，选收了如“全国性工业公司”、“地方性工业公司”、“工农商联合企业”等词目。企业组织方面，选收了“直接管理体制”、“职能管理体制”、“直接职能制”、“事业部制”、“矩阵管理体制”等各种组织形式的名词。《世界经济卷》收进了不少苏联及东欧国家新经济体制的条目，对我国的经济体制改革有一定的借鉴作用，如南斯拉夫的“联合劳动组织”、罗马尼亚的“工业中心”、“混合公司”等。但对不成词或过于冷僻的词则不收列。在编纂中的《政治经济学卷》，注意选收反映我国特色的社会主义政治经济学的条目。

四，附录丰富多样。如《工业经济卷》根据内容的需要，附有外国管理学家简况介绍、有关工业管理的部分法规名称汇编、我国主要工业部门产值和度量衡名称的附录。《农业经济卷》附有粮谷重量、容积换算表，棉花品级标准表，人力、畜力、机械力功率换算表，主要农副产品和农用能源热值表等十五种附表。《世界经济卷》附有名词及机构中外文对照表，且收词丰富，有类外汉经济词典。

这部辞典在辞书编纂的方法和理论方面也有很多发展。选词订有严格标准。不成词者不收，没有特定科学含义者不收。词目编排力求便于读者检索。考虑到专科辞典具有双重功能，即既可用来查阅词义释疑解惑，又可供系统阅读，因此这部辞典的大多数分卷如《农业经济卷》、《世界经济卷》、《商业经济卷》、《财政卷》都采用分类即按学科体系编排词条的方式。这样编排在各类之间以及每一类词条内部都有一定的逻辑顺序，整本辞典好象一部系统的

教材，能给读者以系统的有关知识。有关的词条都编排在一起，检索者须参考相关词条时也不必前后翻阅。卷末还附有笔划索引及音序索引，以补分类目录之不足，读者即使不知一个名词所属类别，也很快能查到该词。

### 编纂队伍的组织

编纂《经济大辞典》这样的巨型工具书，不是个人以至个别单位所能全部承担的，必须采取研究“大科学”的方式，从全国范围组织编纂队伍。辞书不同于一般的著作，读者都把它视为释疑解惑的“经典”，因此大型辞书国内外历来由权威学术部门或单位负责编纂。我国的许多经济研究工作者及有关业务领导部门都把这项工作看作自己义不容辞的职责，本书主编、著名经济学家于光远和一些担任副主编、编委会顾问的经济学界前辈参与此书的总体设计。各分卷分别由有关的业务领导部门及研究机构负责编纂。如《财政卷》由财政部财政科学研究所主要负责。《农业经济卷》由北京农业大学、《金融卷》由中国人民银行总行金融研究所、《商业经济卷》由商业部、《国际贸易卷》由对外经济贸易部、《统计卷》由国家统计局、《会计卷》由财政部会计事务管理司和上海财经学院会计系及全国会计学会负责编纂。各业务领导部门又从全国物色编写人员。如财政部财政科学研究所主持编纂的《财政卷》，作者还包括全国主要财经院校有关专业的教授和财政部机关的主要司局。《农业经济卷》的编写人包括全国各主要农业高等学校及研究机构。编写的条目都是对这个问题研究有素的专家。这就保证编写的词条具有一定的权威性，能取得查阅者的信赖。

编纂人员既有理论教学工作者，又有工作经验丰富的实际业务部门的人员，他们通过词条编纂把实际工作经验上升到理论加以总结，使理论与实践紧密地结合起来，编纂词典的过程往往成为学术研究活动。《财政卷》中的一些重点词目如“财政”、“综合财

“政”、“税收”等释文的撰写，都经过大型编写会议进行反复的讨论；对现有各种辞书的释文进行了分析，从而写出有高度理论概括并反映我国实际情况的释文。

辞典不同于一般的语词名词解释，要求释义具有较高的科学性和准确性，释文简炼概括，内容全面，即具有“经典”性。辞典的编纂出版是关系到精神文明建设的大事，又是文化学术上的基本建设。参加编纂工作的同志都认识到自己肩负责任的重大，以高度严肃认真的态度对待此项工作。辞典编写工作可以称之为最典型的劳动密集型精神生产活动，绝大部分能够符合质量标准的条目，一般都经过反复修改，多次加工。有的甚至易稿十余次，精益求精，务期消除一切瑕疵而后止。在审阅定稿期间，有些重要条目曾进行专访，或者广泛征求意见，以便集思广益，提高质量，往往为一字得失，各抒己见，经常出现热烈争论的局面，不获满意结果，不肯罢休。

这本 20 卷的辞典除已出的几卷以外，《商业经济卷》已发排，《金融卷》、《财政卷》已基本定稿，《对外经济贸易卷》、《会计卷》、《统计卷》等等，都已在进行编纂。全书可望在 1990 年左右出齐，然后汇编成合订本。

《百科全书编纂概论》出版

金常政著的《百科全书编纂概论》已由山西人民出版社出版。全书共分十一章。第一章：百科全书简史；第二章：现代百科全书的性质和出版。第三章起对百科全书编纂的总体设计、编辑流程、立条选目、审读加工、检索系统、插图装帧等编纂工艺分章作了具体分析和论述；另对百科全书的鉴别、评价和使用以及百科词典的编纂也设专章论述。（讯）

# 《经济大辞典》编纂中的几个问题

景 宣

---

这几年我有幸参加《经济大辞典》的编纂工作，深感此项工程的重大和艰巨。书上得来终觉浅，欲知此事必躬行。过去看别人编的辞典，谁知其中的艰辛，一旦进入编纂工作，才知道一部得心应手的工具书是编纂者呕心沥血，处处为读者着想，不断解决编纂中出现的问题所取得的成果。前一阶段《经济大辞典》在编纂中碰到的问题不少，这里就其涉及全书的共同性问题的几个方面，作一些叙述，提供研究。

一、按学科分卷出版和汇编合订本的关系问题。这部辞典是在党的十一届三中全会以后，为适应我国社会主义现代化经济建设而组织编写的。这部辞典规模比较大，涉及经济的各学科，计划收词约4万条，篇幅1,500万字，如果整部编好一起出合订本，大约要花十年以上时间，这显然不能适应当前广大读者对经济辞典的迫切需求。为了能在较短时间内同有关专业读者见面，《经济大辞典》编纂处决定将这部辞典先按学科分卷出版，然后在分卷出齐的基础上经过必要的增补和修订，再汇编成合订本出版。这样可以较快地填补各经济专业工具书的空白，适应读者对有关专业辞典的要求。从这几年实践来看，这是一种较为切实可行的办法。

但分卷出书也带来一个问题，就是各卷之间收词范围不易明确划分，可能重复比较多。这就需要处理好分卷和全书的关系。我认为，各个分卷是整部大辞典的有机组成部分，同时又应具有相

对的独立性。各卷之间不能重复过多，但应允许有一定量的重复。以工业经济、农业经济、商业经济这三卷来说，这三个分支学科的理论基础都是政治经济学，读者在学习和工作中会遇到一些这方面的名词术语，如生产、分配、交换、消费、价值规律、商品生产等等。为满足读者查阅需要，这几卷就需要收列一些政治经济学词目（当然各卷的侧重点会有所不同），这样同政治经济学卷会有一定重复。如果为了避免同政治经济学卷重复，其他卷一概不准收列政治经济学名词术语，那对这些卷的读者来说，反会带来查阅参考的不便。又如，从事工业、农业、商业等企业管理的干部，都要了解和掌握计划、统计、财务会计方面的知识，因而在工业经济、农业经济、商业经济三卷中收录有关计划、统计、财务会计方面的词目是必要的。这又将同计划、统计、会计等卷发生交叉。因此，在分卷出版时各卷之间在收词上就形成你中有我、我中有你这种犬牙交错的局面。这种主要由于各学科之间的交叉渗透形成的一部分词目重复是难以避免的。

同时，也应注意各分卷是整部辞典的组成部分，它们的独立性只能是相对的。各卷所选词目的主体应是本卷特有词目，同其他卷重复的词目应压缩在十分必要的范围内。否则，各卷就会失去特色，增加合订本汇编的工作量。因此，把握住分卷相对独立性和整部辞典统一性的结合，是编好这部大辞典的一个重要问题。

二、各卷释文如何显示特色的问题。这里有两种类型的条目。一种是前面所提到的由于学科之间的交叉和渗透，各卷之间可能重复收列词目，对于这种词目的释文，各卷应不应该有所不同，各有特色。说实在的，开始对这个问题的想法比较简单，感到既然是同一本大辞典，同一个词目释文应该是一样的，不然读者会无所适从，也会给今后汇编带来麻烦。但随着编纂工作的深入发展，这一想法有了改变。同一词目的释文在各卷之间往往出现差异，而且很难强求一致。这是因为各卷的性质和读者对象不同，因而

释文的着眼点和要求势必有所不同。例如，“生产力”、“生产关系”、“生产资料”等一类条目，在工业经济、农业经济卷中是一般性条目，作一般概括性的介绍也就可以满足这两卷读者的要求；但在政治经济学卷中，这些词目则属于重点词目，如果只有简略的释文，而不作深入展开的说明，就难以满足学习和专门研究政治经济学读者的要求了。同样的原因，如“工业”、“农业”等词目分别在工业经济、农业经济卷中应属于重点词目，应该力求写深写透，而在政治经济学卷，这类词目的重要性就显然要相对降低一些，从而释文的详尽程度也不会象工业经济、农业经济卷那样要求高。所以，由于同一词目在各卷中具有不同的地位，对其释文的要求应有所区别。相同的词目在不同卷中释文具有各自的特色是顺理成章的。

此外，由于各卷读者对象和学科研究范围不同，即使同属于一般性词目的释文有时也会显示出各自的特色。例如，工业经济卷和农业经济卷都收有“劳动对象”这一词目，对这两卷来说这个词目都不是重点词目，但其释文在保持基本含义一致的前提下；仍具有各自的特色。为便于比较，不妨抄录如下：

**劳动对象**（工业经济卷 297 页）：在物质资料生产过程中，将劳动加于其上的一切东西。分为自然物和经过劳动加工的原料两大类。前者如开采中的矿藏，采伐中的原始森林；后者如织布用的纱，炼钢用的铁。随着社会科学技术的进步，人们发现自然界物体的多种有效性，使劳动对象种类越来越多样化。

**劳动对象**（农业经济卷 52 页）：物质资料生产过程中人们将劳动加于其上的一切物件。分为两大类：一类是没有经过人类加工的自然物，如未经开垦的土地、原始森林中的树木、天然水域中自然生长的鱼类等；另一类是经过劳动过滤的加工物，如耕地、种子、家畜等。劳动对象是生产力的主要因素之一（有的学者认为不属于生产力因素），对生产的发展有密切关系。在农业中，土壤的肥沃程度，农作物和畜禽品种的优劣，饲料营养成分的高低等，对农业生产就有重大影响。随着社会生产的发展